



CAOT | ACE

# Soutenir la vérité et la réconciliation en soulignant des domaines d'amélioration pour la reconnaissance territoriale au Canada

Recherche, rapport et présentation par Morgan J Campbell (B.H. Sc)



Je tiens à souligner ma présence  
sur les territoires traditionnels et  
non cédés des nations algonquine,  
anishinaabe et mohawk.

# Table des matières

CAOT | ACE

## 01 Le processus de recherche

- Objectif de la recherche
- Préparation des entretiens

## 02 Les résultats de la recherche

- Principales conclusions de la littérature
- Principaux résultats des entretiens

## 03 Orientations et recommandations

- Principales orientations et recommandations basées sur les résultats collectifs

# 01

## Le processus de recherche

Un bref aperçu de la création et  
de l'exécution du projet



**Illustration :** Œuvre d'art sans nom d'Autumn Smith, une artiste autodidacte ojibway qui réside dans la Première nation de Magnetawan <sup>(3)</sup>

# Objectif de la recherche



- Orientation du projet recommandée par le Groupe de travail sur la vérité et la réconciliation
- Les trois objectifs principaux du projet :
  1. Identifier les thèmes actuels dans la littérature didactique et la documentation parallèle.
  2. Identifier les perspectives de trois ou quatre participants autochtones aux entretiens.
  3. Comparer les résultats pour identifier les thèmes clés, les limites et les conseils.



# 02

## Les résultats de la recherche

Une vue d'ensemble des résultats de la littérature didactique et de la documentation parallèle ainsi que des entretiens en temps réel avec des aînés et des membres de la communauté autochtone

**Illustration :** Œuvre d'art sans nom de Jay Soule, un artiste multimédia anishinaabe des Chippewas de la Thames River First National dans le sud-ouest de London, en Ontario <sup>(5)</sup>

# Conclusions de la littérature didactique et de la documentation parallèle 1

Domaine d'amélioration n° 1 : manque d'authenticité



## Principales préoccupations<sup>(6)</sup>

- Les institutions *cochent des cases* pour remplir leurs engagements vis-à-vis de la CVR
- Réciter des déclarations scénarisées
- Interaction limitée avec le matériel pertinent
- Absence d'alignement entre les actions et les paroles

Nous vous encourageons vivement à lire les divergences et les améliorations réelles liées au manque d'authenticité de la reconnaissance territoriale dans le rapport complet aux pages 12 et 13.

# Résultats des entretiens en temps réel 1

Question n° 1 : Les populations non autochtones pourraient-elles aborder la question de la reconnaissance territoriale de manière plus efficace?



Albert McLeod

- **Les reconnaissances des terres traditionnelles au Canada sont diverses → réinstallation des pratiques autochtones**
  - « Décrit le folklore, les traditions et les tabous ».
- **Occasion de se présenter et de se saluer**
  - Inclure une discussion sur les habitants d'origine et d'aujourd'hui
- **Outil bénéfique pour l'éducation de tous**
  - « Récit et conversation sur la décolonisation et la recolonisation ».



# Résultats des entretiens en temps réel 1

Question n° 1 : Les populations non autochtones pourraient-elles aborder la question de la reconnaissance des terres traditionnelles de manière plus efficace?



---

Michael Yellow Bird

- **La reconnaissance territoriale actuelle n'est peut-être qu'une façade.**  
« La nécessité d'aller plus loin » en approfondissant la discussion sur l'histoire, la vérité et la réconciliation
- **La reconnaissance par opposition aux excuses**  
La promotion historique des « civilisés contre les non-civilisés » → Par exemple, qu'en est-il de l'histoire de l'Église catholique?
- **La reconnaissance des terres volées requière des critères uniques → Plan d'action en 5 points**  
« Mais qu'allez-vous faire pour moi? »
- **Absence d'opérationnalisation des engagements institutionnels**  
« Déclarations de réconciliation » spécifiques et personnelles


# Résultats des entretiens en temps réel 1

Question n° 1 : Les populations non autochtones pourraient-elles aborder la question de la reconnaissance des terres traditionnelles de manière plus efficace?



Ann LaBillios

- **La façon la plus simple et la plus claire pourrait être la meilleure.**  
« C'est bien de les entendre reconnaître qu'elles n'ont pas été cédées ».
- **L'importance de la reconnaissance**  
« Les peuples autochtones sont oubliés... au moins maintenant il y a une reconnaissance et une façon d'honorer les peuples autochtones »
- **Absence de discussions approfondies sur la gratitude**  
« C'est plus sincère que la mémorisation; être reconnaissant d'avoir pu venir sur cette terre ».



« Le Créateur place les gens sur la terre et cette partie de la terre devient leur culture. La nourriture, les médicaments, les vêtements et comment ils organisent leurs cérémonies **sont tous liés à la terre sur laquelle ils ont été placés.**

Il est également important de se rappeler que les peuples existent ici depuis toujours, tout comme [la terre] ».

— *Ann LaBillios*, aînée autochtone

# Conclusions de la littérature didactique et de la documentation parallèle

## Domaine d'amélioration n° 2 : une tentative d'innocence des colons



**Les tentatives d'innocence des colons** sont définies comme des stratégies utilisées par les populations colonisatrices pour « s'absoudre de leur implication dans le projet colonial sans avoir à faire de changements substantiels ».

### Principales préoccupations <sup>(6)</sup>

- Absence d'explication sur les raisons pour lesquelles il est nécessaire de reconnaître les terres traditionnelles
- Tentative d'effacer/réécrire l'histoire violente du Canada
  - Présenter les colons comme des invités sur des terres soumises justement (ex. faire allusion à des négociations de traités pacifiques en ne discutant pas avec précision l'histoire du Canada)

### Divergence avec la réalité <sup>(6,8,9,10,11)</sup>

- Les élèves du Toronto District School Board (TDSB) ont déclaré que la reconnaissance territoriale était « performative », « des excuses robotisées et sans cœur » qui traitent les peuples autochtones comme des *victimes* et des *éléments du passé*.

**« L'effacement de la présence  
autochtone dans l'État  
colonisateur n'est pas un grand  
complot. »**



*— Joe Wark, chercheur anishinaabe <sup>(6)</sup>*

# Résultats des entretiens en temps réel 2

Question no 2 : Pensez-vous que la reconnaissance des terres traditionnelles a réussi à soutenir le processus de vérité et de réconciliation au Canada?



Albert McLeod

- « Oui, c'est le cas » → la reconnaissance des terres traditionnelles comble les lacunes en matière de sensibilisation pour tout le monde
  - « Les gens ne savaient pas qu'ils vivaient près d'une réserve ou d'un pensionnat »
- Les peuples autochtones peuvent offrir des perspectives intéressantes sur l'histoire du Canada
  - « Remettre l'histoire à l'endroit » à propos des guerres mondiales, des hypothèses erronées sur les traités, etc.
- Soutien et reconnaissance des peuples autochtones → « le loyer du Canada ».
  - « L'avenir du Canada est allié aux peuples autochtones »
- « La reconnaissance des terres traditionnelles facilite l'éveil »
  - Un discours formel lors d'une rencontre avec différentes nations → « Offre un espace pour s'excuser à propos de l'époque de la colonisation et s'engager à faire mieux ».

# Résultats des entretiens en temps réel 2

Question no 2 : **Pensez-vous que la reconnaissance des terres traditionnelles a réussi à soutenir le processus de vérité et de réconciliation au Canada?**



Michael Yellow Bird

➤ **« Je suis un spécialiste des données... je ne le vois pas » → Résultats disproportionnés persistants en matière de santé**

« Les groupes autochtones ne voient pas vraiment ce qui a été gagné »

➤ **La reconnaissance des terres traditionnelles n'est pas assez forte pour mettre en œuvre les changements nécessaires**

« Il est difficile d'amener les institutions à modifier leur comportement à l'égard des groupes, à moins qu'elles ne soient poursuivies en justice ou qu'elles ne reçoivent une ordonnance d'un tribunal et qu'elles soient obligées de procéder à des changements ».

➤ **« Les enjeux liés à la situation dans son ensemble sont énormes » → Pensez au changement climatique**

« La cause directe de ces problèmes est l'homme, et la conséquence est l'extinction. Est-ce que cela sert à quelque chose? Tous ces aspects doivent faire partie de l'équation »

# Résultats des entretiens en temps réel 2

Question n° 2 : Estimez-vous que la reconnaissance des terres traditionnelles a réussi à soutenir le processus de vérité et de réconciliation au Canada?



Ann LaBillois

- **« Malheureusement non... l'adoption de la reconnaissance territoriale est très récente »**  
« Je crois qu'elle est utile pour promouvoir la reconnaissance, mais je ne peux pas dire qu'elle a été couronnée de succès parce qu'elle est trop récente. »
- **Les institutions canadiennes n'offrent pas l'espace nécessaire pour comprendre en profondeur le matériel.**  
« Il y a beaucoup de choses à dire sur la vérité, mais qu'essayez-vous vraiment de dire? »
- **« Des diplômes après un nom ne signifient pas qu'une personne a travaillé sur elle-même et qu'elle a trouvé la paix en elle-même. »**  
« Nous devons soutenir les étudiants par l'entremise du langage et nous concentrer sur la guérison du personnel de ces institutions »



# Academic & grey literature findings 3

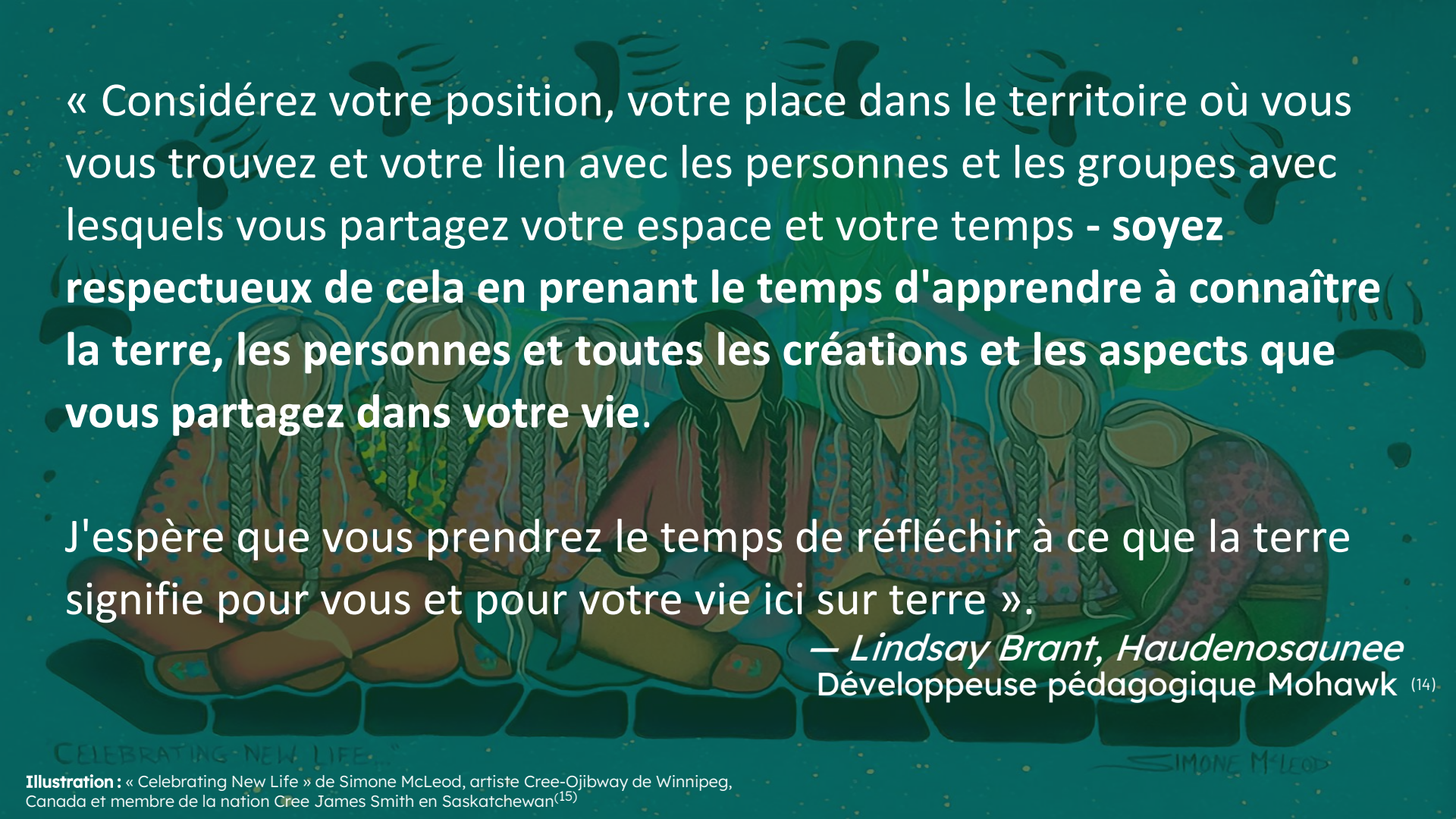
## Improvement area #3: A lack of traditional Indigenous practice



### Key concerns <sup>(6,13)</sup>

- Failure to appropriately consider traditional Indigenous practices
  - Seen as an attempt to colonize or appropriate Indigeneity
- Non-Indigenous obsession with “using the right words”

You are highly encouraged to read about understanding traditional Indigenous land acknowledgements and potential recommendations regarding a lack of traditional practice among land acknowledgements in the complete report on pages 16-18.



« Considérez votre position, votre place dans le territoire où vous vous trouvez et votre lien avec les personnes et les groupes avec lesquels vous partagez votre espace et votre temps - **soyez respectueux de cela en prenant le temps d'apprendre à connaître la terre, les personnes et toutes les créations et les aspects que vous partagez dans votre vie.**

J'espère que vous prendrez le temps de réfléchir à ce que la terre signifie pour vous et pour votre vie ici sur terre ».

— *Lindsay Brant, Haudenosaunee*  
Développeuse pédagogique Mohawk (14)

# Résultats des entretiens en temps réel 3

Question n° 3 : Y a-t-il autre chose que vous aimeriez partager au sujet de la reconnaissance des terres traditionnelles, de la culture autochtone ou de comment les institutions canadiennes soutiennent le processus de vérité et de réconciliation?



Albert McLeod

## ➤ La culture autochtone et la colonisation

La colonisation a « compromis l'avenir de tous » en raison de sa capacité à « aller de l'avant sans plan ».

## ➤ La colonisation : la « suppression du savoir et l'intoxication de la technologie »

Les peuples autochtones ont vécu côte à côte avec la terre en utilisant des pratiques saines, respectueuses et traditionnelles → ces pratiques devraient être utilisées de concert avec la science et la technologie.

## ➤ Un *mariage* est nécessaire entre les pratiques autochtones et non autochtones

Sans consultation des autochtones et sans respect de la sagesse traditionnelle, le colonialisme risque de ne pas connaître ses propres limites → « juste parce que nous le pouvons ».

# Résultats des entretiens en temps réel 3

Question N° 3 : Y a-t-il autre chose que vous aimeriez partager au sujet de la reconnaissance des terres traditionnelles, de la culture autochtone ou de comment les institutions canadiennes soutiennent le processus de vérité et de réconciliation?



Michael Yellow Bird

➤ **Identifier le besoin de développer une *masse critique***

« Le changement peut se produire en l'espace d'une génération, mais ce n'est pas le cas actuellement à l'âge scolaire. Les enfants devraient étudier cela et l'histoire, et devraient être récompensés quand ils proposent des solutions »

➤ **Exposition répétée : « Lorsqu'il y a une masse critique, les entreprises commencent à changer ».**

Réflexion sur le meurtre de George Floyd : « Les gens font beaucoup avec l'émotion »

➤ **Se perdre dans le consumérisme → « Il y a tellement de choses qui nous bloquent »**

Il faut utiliser la pleine conscience pour « se réconcilier par l'entremise de la compassion et de la conversation »

« Pratiquer la pleine conscience - et non seulement en parler, peut conduire à d'énormes augmentations de la compassion humaine »

# Résultats des entretiens en temps réel 3

Question N° 3 : Y a-t-il autre chose que vous aimeriez partager au sujet de la reconnaissance des terres traditionnelles, de la culture autochtone ou de comment les institutions canadiennes soutiennent la vérité et la réconciliation?



Ann LaBillois

## ➤ Le concept d'*attente*

« Le monde universitaire n'a pas beaucoup d'empathie et de compassion... Je veux connaître ce que j'apprends, mais à ce rythme rapide, je ne peux que mémoriser et passer les examens ».

## ➤ « Les gens ont besoin de connaître et de vivre réellement l'information »

Les gens doivent avoir la possibilité d'apprendre, de poser librement des questions, de réfléchir et de partager.

## ➤ « Nous n'avons pas besoin de réponses... nous avons juste besoin de nous libérer pour ressentir clairement les choses »

« Nous devons apprendre à écouter vraiment, et à voir au-delà de ce qui est directement devant nous »

## ➤ « Les institutions canadiennes doivent se guérir elles-mêmes »

« Dans la vie, il y a du temps pour tout, mais le monde semble couper le temps »

**« Cela fait partie du processus de vérité et de réconciliation  
que de permettre certaines choses... »**

**Par exemple, le cours sur les Autochtones ici [à l'université  
Dalhousie] n'a pas pour but de vous faire échouer, mais de  
vous faire vivre une expérience. Les étudiants de ce cours  
sont invités à rédiger des travaux qui leur tiennent à cœur..  
Ils doivent s'asseoir avec l'information pendant un certain  
temps et ensuite l'exprimer de l'intérieur.**

**[Cette stratégie d'enseignement est plus compatissante et,  
grâce à elle, les étudiants ont hâte d'aller en classe et  
d'apprendre.**

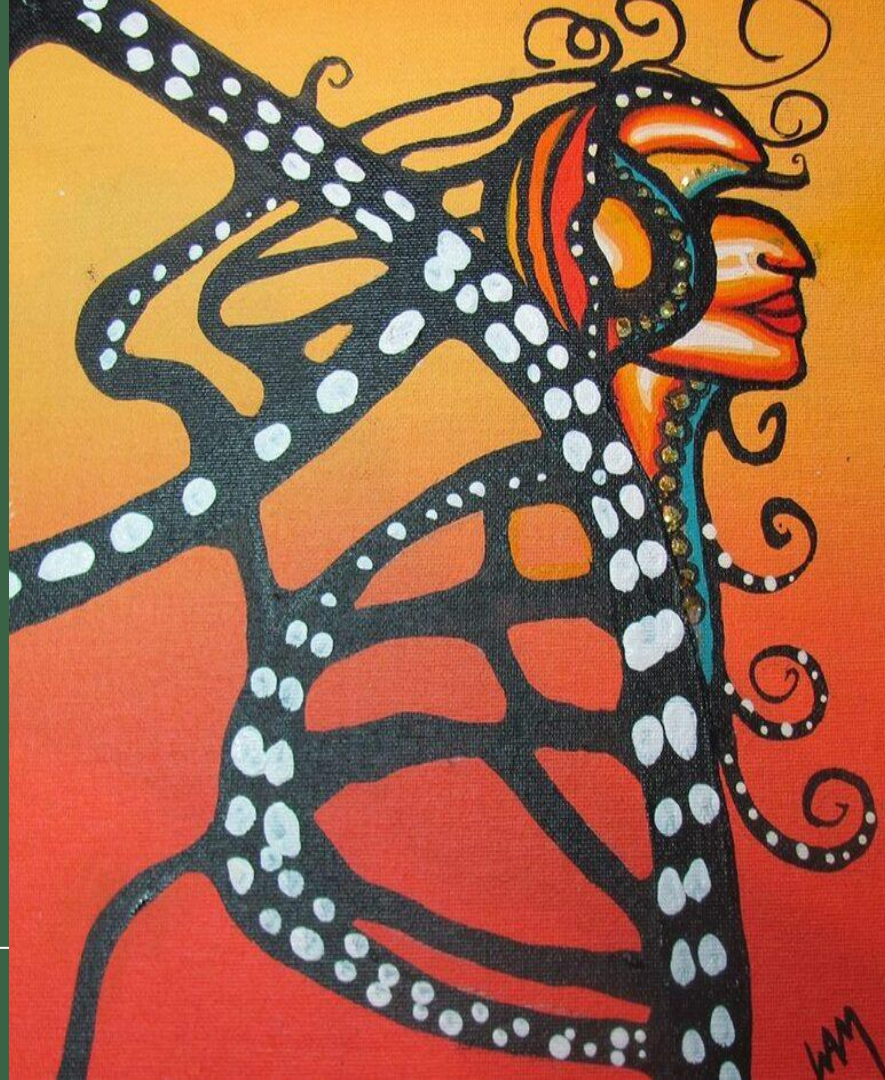
**— Ann LaBillois, aînée autochtone**

# 03

## Orientations et recommandations

Orientations et recommandations tirées d'une réflexion non autochtone sur la perspective autochtone à travers la littérature et les entretiens en temps réel.

**Illustration** : Œuvre d'art sans nom de William Montague, un peintre ojibway qui a grandi sur l'île Christian, dans la baie Georgienne, où vivent les membres de la Première nation Beausoleil <sup>(18)</sup>





## Recommandation n° 1 : **laisser un espace pour aborder « la suppression de la connaissance et l'intoxication de la technologie »**

➤ **Laisser un espace pour réfléchir à la nature néfaste du colonialisme historique et moderne**

○ Comment la suppression du savoir et l'intoxication technologique ont-elles eu un impact sur la vérité, l'histoire, la santé et le mieux-être au Canada? Comment continuent-ils à influencer la société aujourd'hui?

➤ **Réfléchir et se libérer de la peur de discuter de la vérité**

○ « Nous devons regarder les choses différemment »; ce n'est qu'en faisant face à des réalités inconfortables que votre période d'attente peut tirer à sa fin.

➤ **Comprendre les tendances coloniales d'attente et d'explication**

○ La reconnaissance des terres traditionnelles est une opportunité de croissance au niveau personnel et institutionnel → nous devons d'abord aborder les vérités inconfortables à l'intérieur de nous-mêmes pour créer un changement externe positif





## Recommandation n°2 : Offrir un espace pour « connaître<sup>(13)</sup> et ressentir l'information »

- **Offrir aux individus l'espace nécessaire pour s'informer sur la vérité et la réconciliation dans un environnement sécuritaire, avec un rythme tranquille qui encourage la recherche et centralise une compréhension profonde à la fois des peuples autochtones et non autochtones.**
  - Pour véritablement *faciliter un éveil*, les renseignements sur le passé et le présent doivent être présentés avec précision, à un stade précoce du développement de l'individu, et accompagnés d'opportunités de réflexion authentique.
- **Aborder les obstacles coloniaux à l'empathie → Pour réduire la crainte de commettre une erreur parmi leurs membres, les institutions canadiennes doivent promouvoir la suppression des attentes entourant la reconnaissance des terres traditionnelles.**
  - Les sentiments de sécurité, d'opportunité et d'apprentissage sans jugement peuvent réduire la *conformité aveugle* en encourageant une participation compatissante et profondément enracinée aux discussions sur la vérité et la réconciliation.



## Recommandation n°3 : Laisser de l'espace à la *masse critique*

➤ **Encourager les occasions de transformer les efforts de vérité et de réconciliation des mots en actions mesurables qui bénéficient directement à la santé et au mieux-être des peuples autochtones du Canada.**

○ Peut favoriser une réflexion de masse sur des réalités inconfortables en facilitant les connexions émotionnelles par des individus compatissants utilisant la technologie et les médias sociaux → crée une masse critique disposée à agir.

➤ ***Déclarations de réconciliation* et plans d'action en cinq points : La réflexion sur les réalités inconfortables peut encourager la création de mesures réalisables et clairement mesurées qu'une personne ou une institution peut prendre en faveur de la vérité et de la réconciliation.**

Les institutions devraient être enthousiastes à l'idée de nouer le dialogue avec les communautés autochtones et non autochtones qui veulent voir des changements concrets → laisser un espace pour partager les incertitudes et développer davantage les visions du monde peut promouvoir la confiance entre les personnes et les institutions (les organisations dirigeantes en ergothérapie ont le pouvoir de créer une masse critique!!!)



**J'aimerais rendre hommage à la terre sur laquelle je peux m'épanouir :**

CAOT | ACE

**Les terres d'Ottawa ont été à l'origine entretenues par les nations algonquine, anishinaabe et mohawk. Aujourd'hui, nous continuons à résider sur leurs territoires non cédés.**

- **La nation algonquine** → traditionnellement, elle respectait ses terres en changeant d'endroit à l'intérieur de son territoire familial tous les quelques hivers pour permettre à la nature de repousser dans les régions précédemment habitées. Pendant les mois d'été, elle passait du temps à sécher les viandes, à cueillir des baies et à cultiver ou récolter différentes plantes et des médicaments naturels pour maintenir son mode de vie pendant les mois d'hiver <sup>(19)</sup>
- **La nation anishinaabe** → a créé la Confédération des trois feux entre les nations Boodiwaadmi, Ojibwe et Odaawa avant la première arrivée des Européens, dans laquelle les Boodiwaadmi assuraient la force des trois groupes, les Ojibwe jouaient le rôle de gardiens du savoir pour tous les groupes, et les Odaawa se concentraient sur la création de relations avec les colons (à leur arrivée) pour faciliter l'échange de marchandises <sup>(20)</sup>
- **La nation mohawk** → vivait traditionnellement dans le sud-est de l'Ontario et dans le nord de l'État de New York avant et pendant les années 1700, et leur participation au commerce des fourrures et leurs pratiques agricoles ont soutenu les populations de colons lors des rudes transitions climatiques qui ont suivi l'arrivée des Européens<sup>(21)</sup>

# Prenons le temps de remercier

## Les participants aux entretiens

L'aîné Albert McLeod

L'aînée Ann LaBillois

Michael Yellow Bird

## Les coprésidentes du Groupe de travail sur la vérité et la réconciliation en ergothérapie

Angie Phenix

Kaarina Valavaara

## Les personnes supervisant les stages

Monique Lizon

Candice McEwen

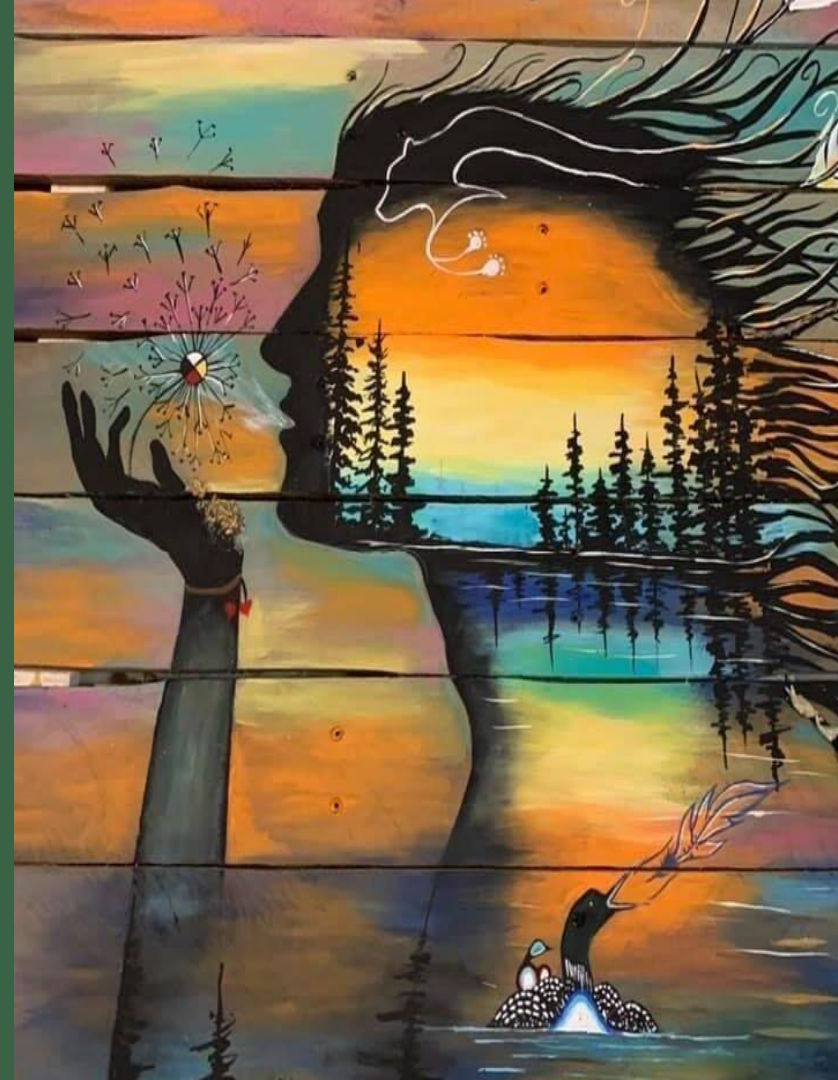
## Les membres du personnel de l'ACE

Justine Jecker

Vicky Lafortune

et tous les autres!

Illustration : Œuvre d'art sans nom de Jessica Somers, artiste autochtone d'Odanak Abenakis et Métis<sup>(22)</sup>



# Merci d'avoir écouté cette présentation!

Si vous souhaitez en discuter davantage à la suite d'une réflexion personnelle, n'hésitez pas à m'envoyer un courriel à l'adresse suivante [morgancampbell.school@gmail.com](mailto:morgancampbell.school@gmail.com)

# Références

1. Hogue, T. (2017, June). Walking softly with Christi Belcourt. *Canadian Art*. <https://canadianart.ca/features/walking-softly-with-christi-belcourt/>
2. Lanouette, C. (2022, July 7). Chantal Lanouette. *Indigenous Arts Collective of Canada*. <https://indigenousartscollective.org/chantal-lanouette/>
3. IACC (2022, February). Autumn Smith - Indigenous Arts Collective of Canada. *IACC*. <https://indigenousartscollective.org/autumn-smith/>
4. College of Liberal Arts & Sciences - University of Illinois. (2023). Land acknowledgment. *Unit for Criticism and Interpretive Theory at Illinois*. <https://criticism.illinois.edu/about/land-acknowledgment>
5. Sacred Fire Productions. (2023). Jay Soule. *Les Productions Feux Sacrés*. <https://www.sacredfireproductions.ca/artists/jay-soule/>
6. Wark, J. (2021). Land acknowledgements in the academy: Refusing the settler myth. *Curriculum Inquiry*, 51(2), 191-209.
7. Dorion, L. (2023). Artwork. *University of Alberta*. <https://www.ualberta.ca/admissions-programs/online-courses/indigenous-canada/artwork.html>
8. Fitzsimmons Frey, L. V. (2018). "Heartless robotic apologies": Indigenizing Toronto education. *In:cite Journal*, 1(1), 62-75. <https://doi.org/10.33137/incite.1.28910>
9. Canadian Association of University Teachers. (2019). Guide to acknowledging first peoples & traditional territory. *CAUT*. <https://www.caut.ca/content/guide-acknowledging-first-peoples-traditionalterritory>
10. Asher, L., Curnow, J., & Davis, A. (2018). The limits of settlers' territorial acknowledgments. *Curriculum Inquiry*, 48(3), 316-334. <https://doi.org/10.1080/03626784.2018.1468211>
11. Janzen, M. (2019). Breathing life into the territorial acknowledgment. *Transnational Curriculum Inquiry*, 16(2), 74-81.
12. Alberta Native News. (2014, March 23). Featured artist for March, 2014: Maxine Noel. *Alberta Native News*. <https://www.albertanativenews.com/featured-cover-art-march-2014/>
13. Reys, S. (2022). Deliver an Acknowledgement of Country that Really Means Something. YouTube. *TEDxSydney*. [https://youtu.be/zxo18\\_7BDt4](https://youtu.be/zxo18_7BDt4).
14. Brant, L. (2020). Meaningful Land Acknowledgements. YouTube. *Centre for Teaching and Learning, Queen's University*. <https://youtu.be/btmU25mtAT8>.
15. Kultrun Market. (2023). *Art cards by Simone McLeod*. *Kultrun Market*. <https://www.kultrunmarket.com/products/simone-mcleod-art-cards>
16. Mutual Art. (2022, August). Jackson Beardy - Flow of Life (80). *Jackson Beardy | Flow of life (80) | mutualart*. <https://www.mutualart.com/Artwork/Flow-of-Life/84573A370DFEAF6260514A2A4887BD13>
17. MacKenzie Art Gallery. (2020, June 11). Jackson Beardy: Balance in nature. *MacKenzie Art Gallery*. <https://mackenzie.art/jackson-beardy/>
18. Monague, W. (2022, March 31). William Monague. *Indigenous Arts Collective of Canada*. <https://indigenousartscollective.org/william-monague/#gallery>
19. Anishinabestation.ca. (2016). Nomadisme / Gathering. *The Tribal Council / Conseil Tribal*. <https://www.anishinabestation.ca/nomadisme/>
20. Anishinabek Nation. (2023). Who are the Anishinaabeg? *UNION OF ONTARIO INDIANS*. <https://www.anishinabek.ca/education-resources/gdoo-sastamoo-kii-mi/who-are-the-anishinaabeg/#:~:text=The%20Anishinaabeg%20are%20a%20large,Oklahoma%20up%20through%20to%20Ottawa>.
21. First Voices. (2022). About The Kanien'kehá:ka people. *First Voices*. [https://www.firstvoices.com/explore/FV/Workspaces/Data/Kanehsat%C3%A0:ke/Mohawk/Kanien'k%C3%A9ha%20\(Mohawk\)%20Eng](https://www.firstvoices.com/explore/FV/Workspaces/Data/Kanehsat%C3%A0:ke/Mohawk/Kanien'k%C3%A9ha%20(Mohawk)%20Eng)
22. Somers, J. (2021, January 21). Jessica Somers. *Indigenous Arts Collective of Canada*. <https://indigenousartscollective.org/jessica-somers/>
23. Government of Canada. (2012, November 29). Indigenous perspectives on the life and work of Norval Morrisseau. *Social Sciences and Humanities Research Council*. [https://www.sshrc-crsh.gc.ca/society-societe/stories-histoires/story-histoire-eng.aspx?story\\_id=299](https://www.sshrc-crsh.gc.ca/society-societe/stories-histoires/story-histoire-eng.aspx?story_id=299)